

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC  
Thirty-second Legislature, Third session

1981, chapter 60

**AN ACT RESPECTING THE UNION ST-JOSEPH  
DE NOTRE-DAME DE BEAUPORT BECOMING  
“LA VIGILANCE”, SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS**

---

**Bill No. 248**

Introduced by Mr Raymond Gravel

First reading: 30 November 1981

Second reading: 19 December 1981

Third reading: 19 December 1981

**Assented to: 19 December 1981**

---

**Coming into force: 19 December 1981**

---

**Act amended:**

Act to incorporate the society of “Union St. Joseph de Notre-Dame de Beauport” (1877-1878, chapter 34)



## CHAPTER 60

An Act respecting the Union St-Joseph de  
Notre-Dame de Beauport becoming  
“La Vigilance”, société de secours mutuels”

[Assented to 19 December 1981]

Preamble. WHEREAS it is in the interest of the Union St-Joseph de Notre-Dame de Beauport that its charter, chapter 34 of the statutes of 1877-1878, be amended;

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1877-1878,  
c. 34, title,  
replaced. **1.** The title of the Act to incorporate the society of “*Union St. Joseph de Notre Dame de Beauport*” (1877-1878, chapter 34) is replaced by the following title: “An Act respecting *La Vigilance*, société de secours mutuels”.

1877-1878,  
c. 34, s. 1,  
am. **2.** Section 1 of the said Act is amended

(1) by replacing, in the thirtieth, thirty-first and thirty-second lines, the words “under the name of “Union St. Joseph de Notre Dame de Beauport”, for the purposes aforesaid” by the words “within the meaning of the Civil Code, under the name of *La Vigilance*, société de secours mutuels”;

(2) by striking out, in the thirty-eighth and thirty-ninth lines, the words “not exceeding in annual value the sum of two thousand dollars,”;

(3) by striking out, in the forty-ninth, fiftieth and fifty-first lines, the words “which by-laws shall have no force and effect until they shall have been approved of by the Lieutenant-Governor in Council”;

(4) by striking out, in the fifty-fourth, fifty-fifth and fifty-sixth lines, the words “subject, however, to the approval of the Lieutenant-Governor in Council”.

- 1877-1878,  
c. 34, s. 3,  
am.      **3.** Section 3 of the said Act is amended by striking out, in the thirteenth, fourteenth and fifteenth lines, the words “provided always that the said by-laws be approved of in the manner above mentioned”.
- 1877-1878,  
c. 34, s. 5,  
replaced.      **4.** Section 5 of the said Act is replaced by the following section:
- Applica-  
bility.      **5.** Subject to this Act, the Act respecting insurance (R.S.Q., chapter A-32) applies to the corporation.”
- 1877-1878,  
c. 34, s. 6,  
am.      **5.** Section 6 of the said Act is amended by replacing, in the fourth and fifth lines, the words “when sick, or the widow or orphans of any deceased member” by the words “, his family, dependants or spouse for reasons of age, sickness, disability or death”.
- Coming  
into force.      **6.** This Act comes into force on the day of its sanction.